

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950

SEANCE DU 1^{er} MARS 1950

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique
chargée d'examiner la proposition de loi modifiant la
loi du 15 juin 1881 sur l'enseignement moyen.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950

VERGADERING VAN 1 MAART 1950

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs
belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot
wijziging van de wet van 15 Juni 1881 op het middel-
baar onderwijs.

Présents: MM. BERTRANG, Président; BOUWERAERTS, CATTEAU, CRAEYBECKX, CROMMEN, DE
BRUYNE (Edg.), DELOR, HANQUET, JESPER, Mme LAMBOTTE, MM. LEYSEN, NEEFS, VAN-
DERMEULEN, VAN IN et MAZEREEL, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi de MM. Harmegnies et consorts
tendant à permettre la nomination d'instituteurs en qua-
lité de surveillants d'athénée a été très favorablement
accueillie par la Commission.

Un commissaire estima même que, la mission du sur-
veillant étant essentiellement éducative, il fallait en réser-
ver l'emploi aux porteurs d'un diplôme pédagogique :
agrégés de l'enseignement moyen supérieur, régents et
instituteurs, et qu'il fallait enlever au Ministre la faculté,
lui octroyée par la loi du 15 juin 1881, de nommer les
porteurs du certificat d'humanités.

Après un échange de vues il fut entendu, cependant,
que ces derniers pourraient s'il n'y avait pas d'autre can-
didat, bénéficier d'une désignation de deux ans, renou-
velable deux fois, afin de permettre à des jeunes gens
doués, mais peu fortunés, de poursuivre des études
universitaires tout en travaillant.

Ainsi amendée, la proposition fut admise à l'unanimité
des membres présents mais le rapporteur était prié de
consulter le département.

Voir :

Document du Sénat :

86 (Session 1949-1950) : proposition de loi,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsvoorstel van de h. Harmegnies c.s., dat de
benoeming van onderwijzers tot studiemeesters in
de athenaea wil mogelijk maken, vond bij de Commissie
een gunstig onthaal.

Daar de studiemeester een bij uitstek opvoedende rol
vervult, was een commissielid zelfs van oordeel dat zulke
betrekking alleen dient toevertrouwd aan houders van
een pedagogisch diploma — geaggregeerden van het
middelbaar onderwijs van de hogere graad, regenten en
onderwijzers — en dat aan de Minister de hem bij de
wet van 15 Juni 1881 verleende macht om houders van
een humaniora getuigschrift te benoemen, dient ont-
nomen.

Na een gedachtenwisseling werd evenwel aangenomen
dat laatstgenoemden, indien er geen andere candi-
daten zijn, een aanstelling van twee jaar kunnen krijgen,
welke tweemaal hernieuwbaar is, zulks om begaafde
doch onbemiddelde jongelieden in staat te stellen uni-
versitaire studiën aan te vatten terwijl zij werken.

Aldus geamendeerd, werd het voorstel bij eenparigheid
van de aanwezige leden goedgekeurd; de verslaggever
werd echter verzocht het Departement te raadplegen.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

86 (Zitting 1949-1950) : wetsvoorstel.

A la séance suivante un commissaire fit remarquer que, si les instituteurs ont une préparation pédagogique que les porteurs du certificat d'humanités ne possèdent pas, ils n'ont pas, comme ceux-ci, la connaissance du latin ou du grec, des mathématiques supérieures ou des sciences, qui doivent leur permettre, le cas échéant, au cours d'une étude, d'aider les élèves dans leurs travaux et qu'au surplus, ils ne sont pas familiarisés avec l'atmosphère d'un athénée. En conclusion, il estima qu'il ne fallait pas tomber d'un excès dans l'autre et il proposa d'en revenir à la proposition primitive, permettant la nomination d'instituteurs en qualité de surveillants sans toutefois leur donner un droit de priorité.

C'est l'avis que suivit la Commission en votant la proposition de M. Harmegnies et consorts par 9 voix contre 7.

Le rapport fut admis à l'unanimité des voix.

Le Rapporteur,
G. MAZEREEL

Le Président,
A. BERTRANG

In de volgende vergadering liet een commissielid opmerken dat de onderwijzers wel een paedagogische voorbereiding hebben, die de houders van een humaniora-getuigschrift ontberen, maar dat zij niet bekend zijn met Latijn en Grieks, met de hogere wiskunde en de wetenschappen, wat de laatstgenoemden wel zijn en wat hun toelaat tijdens de studie-uren de leerlingen zo nodig bij hun werk te helpen, en dat zij bovendien niet zo vertrouwd zijn met het athenaeumleven. Tot besluit was hij van oordeel, dat men niet van het ene uiterste in het andere moet vervallen, en stelde hij voor, terug te keren tot het oorspronkelijk voorstel, dat de benoeming van onderwijzers tot studiemeester mogelijk maakt, zonder hun evenwel voorrang te verlenen.

De Commissie ging hierop in en keurde het voorstel van de h. Harmegnies c.s. met 9 tegen 7 stemmen goed.

Het verslag werd met eenparige stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. MAZEREEL

De Voorzitter,
A. BERTRANG